

No part of the candidate's evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining an NZQA qualification or award.

SUPERVISOR'S USE ONLY

2

91133



Draw a cross through the box (☒) if you have NOT written in this booklet

+



Mana Tohu Mātauranga o Aotearoa  
New Zealand Qualifications Authority

## Level 2 Japanese 2025

### 91133 Demonstrate understanding of a variety of spoken Japanese texts on familiar matters

Credits: Five

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Demonstrate understanding of a variety of spoken Japanese texts on familiar matters.	Demonstrate clear understanding of a variety of spoken Japanese texts on familiar matters.	Demonstrate thorough understanding of a variety of spoken Japanese texts on familiar matters.

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

**You should attempt ALL the questions in this booklet.**

Each of the questions in this assessment requires you to listen to a passage in Japanese. You will hear each passage three times:

- The first time, you will hear it as a whole.
- The second and third times, you will hear it in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the space provided.
- Before the passage begins, you will have 30 seconds to read the question.
- Once the passage has finished, you will have time to review your answers.

Answer in your choice of English, te reo Māori, and/or Japanese. If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–8 in the correct order and that none of these pages is blank.

Do not write in the margins (✂/✂/✂). This area will be cut off when the booklet is marked.

**YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.**

**Achievement**

**TOTAL 11**

# Page 1

Answer in your choice of English, te reo Māori, and / or Japanese.

## INSTRUCTIONS

You may listen to each passage three times using the audio player. The first reading is the entire passage, and the second and third readings split the passage into sections. **Complete your audio listening before continuing to the next page.**

## FIRST PASSAGE: ホストファミリー (Host families)

Amy and Wiremu are exchange students from New Zealand. They have recorded these messages about their Japanese host families. Refer to the passage in your answer to Question One.

### AUDIO PLAYER: First Passage

Read the question before you begin listening to the passage.

**Each section can be played ONCE only, and cannot be paused or stopped.**

#### FIRST READING

Full passage  
3m 5s Played

#### SECOND READING

Section 1  
37s Played

Section 2  
58s Played

Section 3  
1m 2s Played

#### THIRD READING

Section 1  
37s Played

Section 2  
58s Played

Section 3  
1m 2s Played

### LISTENING NOTES

amy + wiremu both from NZ exchanging to NZ this is about hosts  
amys host family 2 kids. Nz brother 3. yuka is 16. kana chan is cute but sometimes  
yuukato kana toiu  
kana is cute and sometimes okoru

Amys host family consists of 2 kids, Yuka and Kana. Yuka is 16, and Kana is cute.

host family gaikoku ni kyoomiga atsute  
france america itakoto ga aru

but in japan  
host mother NZ neto de takusan yonda  
she has red lots

my older brother plays lots of sports but yuka practices basketball everyday at the club. ?

my family has a mum a dad japanese hosst family big and nigiyaka was

they have not hosted a foreign student before

in the beginning dad NZ australia thought they were the same.  
host mother shinsetsu

get on train.

### QUESTION ONE

(a) Compare Amy's host family with Wiremu's host family.

**B** *I* U ☰ ▾ ☷ ▾ ↶ ↷ ⓘ

Amy's host family consists of 2 kids, Yuka and Kana. Yuka is 16, and Kana is cute. They have been to both France and America before. Additionally, Yuka practices basketball for her club every day. Wiremu's host family was just himself, a host mother, and a host father. He said it was big and nigiya too, but they had not hosted an international student before. In the beginning, the host father thought that New Zealand and Australia were the same. Additionally his host mother takes the train everywhere, and was not around much.

(b) Which host family and student are the best match? Support your answer with reference to the passage.

**B** *I* U ☰ ▾ ☷ ▾ ↶ ↷ ⓘ

Amy's family was the best match. Yuka practices basketball everyday, which was familiar for Amy, as in New Zealand, her brother also plays a lot of sports. Additionally, the family has two kids, which is familiar for Amy as she has 3 brothers in New Zealand. On the other hand, Wiremu's family has no kids, so Wiremu would not have someone his age or similar to talk to. Additionally, it his his host families first time hosting, so they are inexperienced, and the host father even thought New Zealand and Australia were the same. Due to the mother always getting on trains, she was rarely around either, so Amy's host family is definitely a better fit.

## Page 2

### SECOND PASSAGE: 日本のしょくせいかつ (Japanese eating habits)

Maia has just returned from an exchange trip to Japan and is giving a speech to her Japanese class in New Zealand. Refer to the passage in your answer to Question Two.

#### Glossed vocabulary

しらべました	investigated
まわり	around



Suki-yaki



Tonkatsu

#### AUDIO PLAYER: Second Passage

Read the question before you begin listening to the passage.

**Each section can be played ONCE only, and cannot be paused or stopped.**

##### FIRST READING



##### SECOND READING



##### THIRD READING



#### LISTENING NOTES

日本のしょくせいかつ eating habits  
speech in new zealand about them

in japan ryugaku shimashta  
sonotoki iroirona tabemono o tabete mite  
japanese peoples eating habits  
they have lakes  
in japan  
but jpnese fish tastes good  
kids eat fish when they are small as it is good for their  
bodies

In japan, they eat a lot of fish. Japanese fish tastes good  
as they have a lot of coast and lakes. kids also eat fish  
when they are little as it is healthy for them.

cook a lot of fish  
its called sushi

now sushi is gaikoku ninki ga arimasu  
They didnt always eat sushi

150 years ago, after foreigners came to japan de nihonjin  
mo

i can cook

In Japan, they cook a lot of fish, including sushi. Now  
they have sushi in other countries, but they didnt always.  
150 years ago foreigners came to japan and learnt to  
cook sushi.

traditional cooking and foreign food  
japanese peoples food

gaikoku no ryoori gakodetabete imasu  
At school they do foreign cooking. But they also eat a lot  
of traditionally cooked apanese food.

kyuushoku mo

it makes a good balance because it is healthy

At school they do foreign cooking. But they usually eat a lot of traditionally cooked japanese food. This makes a good balance as it is healthy.

## QUESTION TWO

(a) What did Maia learn about Japanese eating habits?

**B** *I* U ☰ ∨ ☷ ∨ ↶ ↷ Ⓞ

In japan, they eat a lot of fish. Japanese fish tastes good as they have a lot of coast and lakes. Kids also eat fish when they are little as it is healthy for them. At school they do foreign cooking. But they usually eat a lot of traditionally cooked japanese food. This makes a good balance as it is healthy.

(b) What happened 150 years ago and how did it change Japanese eating habits?

**B** *I* U ☰ ∨ ☷ ∨ ↶ ↷ Ⓞ

In Japan, they cook a lot of fish, including sushi. Now they have sushi in other countries, but they didnt always. 150 years ago foreigners came to japan and learnt to cook sushi. Japanese people also learnt how to cook some foreign foods, which they do in school nowadays. This means the Japanese people eat more foreign foods along with the traditional Japanese meals.

## Page 3

### THIRD PASSAGE: さいごのしゅうがくりょこう (Last school trip)

Nanami is a student from Japan studying in New Zealand. Listen to her conversation with her classmate Hoani. Refer to the passage in your answer to Question Three.

#### Glossed vocabulary

リュージュ luge – a type of go-kart for sliding downhill  
おんせん hot spring

#### AUDIO PLAYER: Third Passage

Read the question before you begin listening to the passage.

**Each section can be played ONCE only, and cannot be paused or stopped.**

##### FIRST READING

Full passage  
3m 36s Played

##### SECOND READING

Section 1  
55s Played

Section 2  
1m 7s Played

Section 3  
1m 17s Played

##### THIRD READING

Section 1  
55s Played

Section 2  
1m 7s Played

Section 3  
1m 17s Played

#### LISTENING NOTES

Nanami is Japanese studying in NZ. Convo with Hoani(NZ?).

moosugu nihon ni kairu yo  
kairu mai ni shugakuryoko ni iku?  
where do you want to go to shop?

yeah im looking forward to it.  
I want to buy souvenirs for my family  
i want to shop.

queenstown or rotorua do you want to go to?

queenstown i think i wanna go to

really?  
what can you do in QT?

Nanami is looking forward to the trip, she wants to buy souvenirs for her family back in Japan, so she wants to go shopping. Hoani offers the options for a trip, either Queenstown or rotorua, he says that he thinks she will want to go to Queenstown.

In QT there is snow now so you can ski snowboard, and ryuji slide. its fun!

sports i like so that sounds good

in japan we can ski

I have never used a ryuju  
luge is better in Queenstown

smth better than smth

In Queenstown there is snow at the moment, so you can ski and snowboard there. You can also go on the luge which Hoani thinks is fun. This sounds good to Nanami because she likes sports, and skis in Japan, but she has never used a luge. Hoani describes it as a lot of fun, and

says you cannot do it in Rotorua, which means Queenstown is better. Rotorua is bigger than Queenstown

what activities in Rotorua?

traditional Maori culture  
so they have (can?)  
shops you can get  
cool souvenirs  
they have onsen  
feel good  
QT has onsen  
but Rotorua is more convenient  
convenient

Rotorua doesn't sound as fun as Queenstown

Nanami asks what activities are available in Rotorua, Hoani explains that there is a lot of traditional Maori culture and shops so she can buy cool souvenirs. He also mentions its hot pools, which feel good. He mentions that Queenstown also has hot pools, but they are not as convenient as those in Rotorua.

### QUESTION THREE

Which trip is Nanami most likely to choose, and why might she prefer it over the other option?

**B** *I* U     

Nanami is looking forward to the trip, she wants to buy souvenirs for her family back in Japan, so she wants to go shopping. Hoani offers the options for a trip, either Queenstown or Rotorua, he says that he thinks she will want to go to Queenstown. In Queenstown there is snow at the moment, so you can ski and snowboard there. You can also go on the luge which Hoani thinks is fun. This sounds good to Nanami because she likes sports, and skis in Japan, but she has never used a luge. Hoani describes it as a lot of fun, and says you cannot do it in Rotorua, which means Queenstown is better. Rotorua is bigger than Queenstown. Nanami asks what activities are available in Rotorua, Hoani explains that there is a lot of traditional Maori culture and shops so she can buy cool souvenirs. He also mentions its hot pools, which feel good. He mentions that Queenstown also has hot pools, but they are not as convenient as those in Rotorua.

I think Nanami is more likely to go to Rotorua based on this passage. Hoani talks about Queenstown as being better, and it did sound like more fun to Nanami, but the only thing she mentioned wanting to do was go souvenir shopping for her family back in Japan. Hoani did not mention the availability of this in Queenstown, but the traditional Maori shops in Rotorua fit her needs perfectly, so I think she is most likely to choose the trip to Rotorua.

## Achievement

**Subject:** Japanese

**Standard:** 91133

**Total score:** 11

Q	Grade score	Marker commentary
One	A3	The candidate communicates some of the general meaning of the passage. They identify some key aspects of each host family and use this information to answer both parts of the question. For example, they have correctly identified Amy has two host sisters but have not been able to understand that Wiremu has no siblings in New Zealand but has a big host family in Japan.
Two	A3	The candidate communicates some of the general meaning of the passage with details from the text. For example, they have understood that people eat a lot of fish in Japan due to being surrounded by water, and that it is healthy. They show some understanding of the introduction of foreign foods 150 years ago but have not been able to identify that the change was primarily the introduction of meat.
Three	M5	The candidate shows a clear understanding of the text and is able to select and use relevant details from the text to unambiguously communicate some of the meeting. For example, they give a clear summary of the activities in both Queenstown and Rotorua. They show clear understanding of why Nanami will likely chose Rotorua – because she wants to do shopping for her family and “the traditional Māori shops in Rotorua fit her needs perfectly”.